



It-tlugh is-sema ta'

MARIJA VERĠNI

fit-tradizzjoni Kattolika Rumana

minn Mark Camilleri BA (Hons)

L-ikoni (xbihat) Bizantini tat-Tlugh fis-Sema ta' Marija dejjem urew lil Sidtna Marija fis-siegħa ta' mewtha. L-istampa li jagħtu hi l-ġisem tal-Verġni Mbierka mimdud fuq speċi ta' sodda, Ġesu' nieżel mill-glorja tiegħu u jaħtaf ruhha bħal tarbija mkebbba fil-faxex u mdawrin mill-aṅġli u l-appostli. Ghalkemm il-Knisja Ortodossa tiċċelebra dan il-jum bħalna, madankollu ma ssejjahlux it-Tlugh fis-Sema iżda r-Raqda t'Omm Alla (Dormition of the Theotokos). Meta fl-1 ta' Novembru 1950, il-Papa Piju XII ipproklama d-domma tal-fidi tat-tlugħ fis-sema ta' Marija (1), qal ċar u tond illi Marija giet imtelligħa fis-sema bir-ruħ u bil-ġisem mingħajr ma semma d-dettall jekk mitetx jew raqditx.

Għaldaqshekk, l-ikonografija Kattolika Rumana tvarja minn dik Ortodossa meta tipperzentalna lil Marija Verġni tielgħa

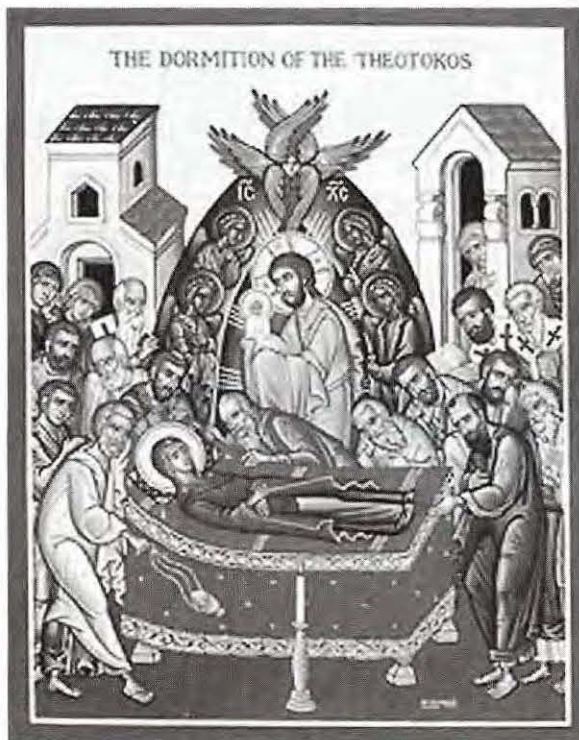
s-sema rebbieħa u warajha thalli qabar vojġ, jew skond it-tradizzjoni, mimli b'ward ifuħ, u l-appostli, li kienu hadu ħsieb ikeffnuha, iharsu mibluhin lejn il-qabar. (referenza- ikona f' dil-paġna)

F'din l-ikona (2) tat-tradizzjoni Kattolika Rumana qed naraw lil Sidtna Marija mtellgħa s-sema minn aṅġlu. Taħtha nistgħu naraw il-qabar ġo għar mimli bil-ward frisk. Izda l-

ikonografu (pittur ta' l-ikoni) ha b'tema speċjali lill-appostlu Tumas.

Ikkomparata ma' l-ikona Ortodossa, hi nieqsa mis-simboliżmu għajr għal l-ilwien tradizzjonali u l-pożizzjoni fiżika tal-figura rappreżentati, li għal dan il-generu ta' pittura kollox għandu tifsira spiritwali. Din l-ikona aktar milli twassal messagġ spiritwali trid twassal storja. Din ix-xena tagħmel parti minn leġġenda akbar msejħa *Transitus Mariae*, kitba apokrifa li hi datata għal madwar s-sena 400 W.K. Din il-kitba waslet għandna fi tliet verżjonijiet - il-verżjoni Griega, attribwita lill-appostlu u evangelista San Gwann, it-Teologu - l-ewwel verżjoni Latina, li minnha din l-ikona qed tipperzenta xena żgħira - u t-tieni verżjoni Latina.

I k o m p l i
p a ġ n a 9



Il-leggenda tghid li meta wasal il-waqt, l-appostli kollha ġew trasportati permezz ta' l-Ispirtu s-Santu maġenb Marija li kien waslilha t-tmiem ta' ħajjitha fuq din l-art. Kollha ġew, anke dawk li kienu ġa hadu l-martirju, minbarra Tumas, li skond din il-leggenda, kien qed jippriedka fl-Indja. Marija mietet u l-appostli hadu ħsieb ikeffnuha u qegħduha f'qabar ġdid ġo għar fil-Wied ta' Gehosofat li jagħti għan-naħa tal-Lvant ta' Gerasalemm. L-appostli temmew ir-riti tagħhom fuq il-ġisem safi ta' Marija u harġu minn hdejha. Sadanittant, l-Ispirtu ġab ukoll lil Tumas mill-Indja u qieghdu fuq l-Għolja taż-Zebbuġ minn fejn seta' jinzel għal hdejn il-qabar. Izda dak il-hin jara l-ġisem imqaddes tiela' s-sema. Tumas beka għat-

telfa ta' Marija u talabha biex tbierku u hi tefgħetlu xalla li kienu dawru madwarha l-appostli qabel difnuha. Meta Tumas wasal quddiem Pietru

u l-bqija ta' l-appostli, Pietru ċanfru, għax minħabba r-ras iebša li dejjem kellu tilef iċ-ċans li jilhaq lil Marija ħajja, u Tumas talab maħfra ta' kollox u staqsihom fejn qieghdu ġisimha u shabu wrewh l-għar.

Tumas qalilhom "Ġisimha m'għadux hemm!". Pietru qallu "Ġa darb'ohra ċadit il-qawmien tal-Mulej u issa se tiċhad li ġisimha hu hawn?" Izda Tumas baqa' jishaq li ġisimha ma kienx għadu hemm u meta niżlu fl-għar ha juruh kif kien qed jiżbalja ma raw xejn ħlief qabar vojtt. Tumas irrakkuntalhom kulma kien ġralu u wrihom ukoll ix-xalla li wadbitlu Marija u huma għarfuha. L-appostli talbuh jaħfrilhom u hu hafrilhom u berikom ilkoll.



Referenzi

1. Enċiklika *Munificentissimus Deus*, paragrafu 44.
2. Din l-ikona hija xogħol ta' Brother Claude Lane.

Mes Cheris

Nursery School

*Niehdu ħsieb it-tfal ta'
ommijiet li jahdmu*

M r i e h e l S t r . B ' K a r a

**Tel: 21497233
Mob: 99800412**